

# Chevak tschupik

 [Tekst üüb Öömrang](#)

**Chevak tschupik** (jup. **Cugtun**) as mä Unaliq-Pastuliq jupik, Yukon-Kuskokwim jupik, Egegeik jupik an Nunivak tschupik ian faan jo fiiw Alaska jupik spriakwiisen. Snaaket woort det faan amanbi 50-100 minsken fööraal uun't stääd Chevak uun Alaska.

## Auersicht

Skraft

Jupik an Tschupik

Taalen

Russische Lehnwort / Russizismus

Futnuuten

Ferwis efter bütjen

## Skraft

Chevak tschupik	
Snaaket uun	<u>USA</u> (Alaska)
Spreegern	50-100
Wedenskapelk iindialang	<div> <div>▪ <u>Eskimo-aleutisk</u></div> <div>▪ <u>Eskimo</u></div> <div>▪ <u>Jupik</u></div> <div>▪ <u>Alaska jupik</u></div> </div> <div>Chevak tschupik</div>
Amtelk Stant	
Gudkäänd manertaalspriak uun:	Chevak stääd
Spriak-Ufkörtang	
<u>ISO 639-2</u> :	ypk
<u>ISO 639-3</u> :	esu (esu-hoo)

<u>A</u>	<u>C</u>	<u>E</u>	<u>G</u>	<u>I</u>	<u>K</u>	<u>L</u>	<u>M</u>	<u>N</u>	<u>P</u>	<u>Q</u>	<u>R</u>	<u>S</u>	<u>T</u>	<u>U</u>	<u>V</u>	<u>W</u>	<u>Y</u>
a	c	e	g	i	k	l	m	n	p	q	r	s	t	u	v	w	y

## Jupik an Tschupik

Yukon-Kuskokwim jupik ( <i>Yugtun</i> )	Chevak tschupik ( <i>Cugtun</i> )	<b>nuurdfresk</b> ( <i>öömrang</i> )
elicaraq (Y) / elitnauraq (K)	elicaraq	student

skuularaq (tschupik-ingels spriak)

elicarista (Y) / elitnaurista (K)

elicarta

skuularta (tschupik-ingels spriak)

yugnikek'ngaq

aiparnatugaq

yuilquq

cuilquq

nuussiq

caviggaq

uluuq

kegginalek

canek

evek

ellalluk

ivyuk



Waast-Alaska : Jupik eerd

## Taalen

---



Kashunamiut skuul



Hooper Bay, 1930

<b>Yup'ik</b> <sup>[1][2][3]</sup> (Yukon-Kuskokwim spriakwiis)	<b>Cup'ik</b> <sup>[4]</sup> (Chevak spriakwiis)	<b>Cup'ig</b> <sup>[5]</sup> (Nunivak spriakwiis)	<b>nuurdfresk</b> (öömrang)
atauciq	atauciq	ataucir	1
malruk	malruk	malzrug	2
pingayun	pingayun	pingayun	3
cetaman	citaman	cetaman	4
talliman	talliman	talliman	5
arvinglegen / arvinelgen	arvinelgen	arwinleg	6
malrunlegen / malrunelgen	malrunelgen	malzrunleg	7
pingayunlegen / pingayunelgen	pingayunelgen	pingayunleg	8
qulngunritaraan	qulngunritaraq	qulngunrita'ar	9
qula / qulen	qula	qula	10
qula atauciq	qula atauciq	qula-ataucir	11
qula malruk	qula malruk	qula-malzrug	12
qula pingayun	qula pingayun	qula-pingayun	13
akimiarunrita'ar	akimiarunritaraq	akimiarunrita'ar	14
akimiaz	akimiaz	akimiar	15
akimiaz atauciq	akimiaz atauciq	akimiar ataucir	16
akimiaz malruk	akimiaz malruk	akimiar malzrug	17
akimiaz pingayun	akimiaz pingayun	akimiar pingayun	18
yuinaunrita'ar	cuinaunritaraq	cuinaunrita'ar	19
yuinaq	cuinaq	cuinar	20
yuinaq qula / yuinaq qulen	cuinaq qula	cuinar-qula	30
yuinaak malruk / malruk ipiaq (Yukon)	malruk ipiaq	malzrug-ipiar	40
yuinaak malruk qula	malruk ipiaq qula	.	50
yuinaat pingayun / pingayun ipiaq	pingayun ipiaq	pingayun ipiar	60
yuinaat pingayun qula	pingayun ipiaq qula	.	70
yuinaat cetaman	citaman ipiaq	cetaman-ipiar	80
yuinaat cetaman qula	citaman ipiaq qula	talliman ipiar qula	90

yuinaat talliman	talliman ipiaq	talliman ipiar	100
tiissitsaaq	tiititsaaq / tiissitsaaq	tiississ'ar	1.000
qulen tiissitsaat	.	.	10.000
yuinaat talliman tiissitsaaq	.	.	100.000
miilicaaq	miilitsaaq	.	1.000.000
tiissitsaaq miilicaaq	.	.	1.000.000.000

## Russische Lehnwort / Russizismus

Russisch-Amerika (1733 - 1867) Russizismus :

- **caarralaq** (< rus. сахар) soker
- **caayuq** (< rus. чай) tee
- **cainik** (< rus. чайник) sedel
- **cap'akiq** (< rus. сапоги) skuch, steewel
- **cass'aaq** (< rus. часы) klook
- **culunaq** (< rus. солонина 'salted meat') stookfask
- **kalantaassaaq** (< rus. карандаш) pokluad
- **kalmaaniq** (< rus. карман) skrääp
- **kelipaq** (< rus. хлеб) bruað
- **luussitaq** (< rus. лошадь) hingst
- **missuulleq** (< rus. мешок) lanen sääk
- **muluk'uuq** (< rus. молоко) moolk
- **mult'uuq** (< rus. молоток) höömerk
- **pal'tuuk** (< rus. пальто) mantel
- **pelatekaq** (< rus. палатка) telt
- **putuskaq** (< rus. подушка) hegen
- **spickaq** (< rus. спичка) swaawelstook
- **tiititsaaq / tiissitsaaq** (< rus. тысяча) düüsen
- **yaassiik** : (< rus. ящик) kast; kasje



Russisch-Amerikoo

## Futnuuten

1. Jerry Lipka, Culturally Negotiated Schooling: Toward a Yup'ik Mathematics (<http://jaie.asu.edu/v33/V33S3CUL.htm>)
2. How to count in Yup'ik (<http://www.languagesandnumbers.com/how-to-count-in-yupik/en/ypk-esu/>)
3. Yup'ik Eskimo Grammar, Irene Reed and all.(1977) (<http://www.eric.ed.gov/PDFS/ED155911.pdf>)
4. On the Facebook: Cup'ik Word Of The Day - Chevak (<https://www.facebook.com/?ref=home#!/group.php?gid=108365572534813>) by Rebecca Nayamin (Kashunamiut School Cup'ik Language Teacher)

5. Nuniwarmiut Piciryarata Tamaryalkuti, Nunivak Island Cup'ig Language Preliminary Dictionary (<http://www.nunivakisland.org/dictionary/index.html>)

## Ferwis efter bütjen

---

- Alaskool: Chevak Cup'ik Glossary (<http://www.alaskool.org/projects/chevak/chevak/Glossary%20Words.html>)
  - Alaskool: Guidebook for Integrating Cup'ik Culture and Curriculum ([http://www.alaskool.org/native\\_ed/curriculum/cupik\\_guidebook/guidebook\\_cupik.htm](http://www.alaskool.org/native_ed/curriculum/cupik_guidebook/guidebook_cupik.htm))
  - Kashunamiut School District ([http://chevakschool.org/index.php?option=com\\_content&task=view&id=15&Itemid=44](http://chevakschool.org/index.php?option=com_content&task=view&id=15&Itemid=44))
  - On the Facebook: Cup'ik Word Of The Day - Chevak (<https://www.facebook.com/profile.php?id=100000311771412#!/group.php?gid=108365572534813>) by Rebecca Nayamin (Kashunamiut School Cup'ik Language Teacher)
- 

Faan „[https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Chevak\\_tschupik&oldid=170942](https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Chevak_tschupik&oldid=170942)“

---

**Detdiar sidj as tuleetst di 19. September 2019, am a klook 05:49 feranert wurden.**

Statistik tu detdiar sidj

Didiar tekst stäänt oner't lisens „Creative Commons Attribution/Share-Alike“; diar kön uk noch ööder reegeln tääl. Luke am enkelthaiden uun a reegeln fört brüken. Wikipedia®